FERMAX

Cód: 94542

REF.2260: KIT PRIVATE CONTROL ACCESO

PORTADA
(por publicidad)

Manual de Instalación
Installation Guide
Manuel d'Installation
Gebrauchshandbuch

ESPAÑOL

INDICE

Funcionamiento 4
Activación del lector de tarjetas 5
Dar de alta tarjetas personales 6
Dar de baja tarjetas personales 6
Ajustar tiempo de apertura de puerta 7
Ajustar tiempo de puerta abierta 7
Esquema de cableado 9

FUNCIONAMIENTO

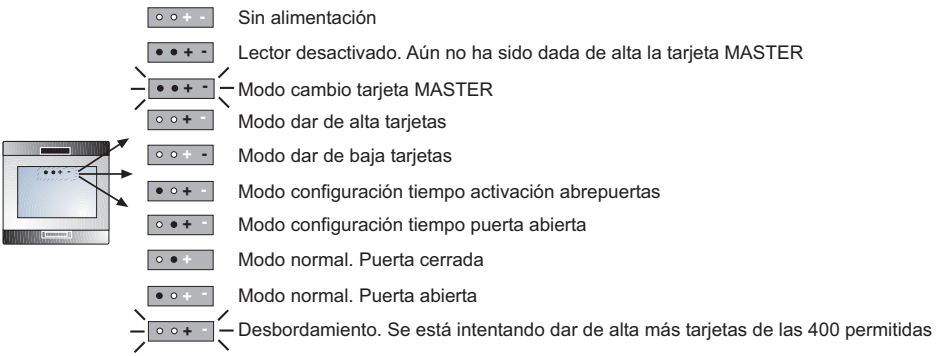
Su KIT PRIVATE está dotado con un lector de tarjetas personales de proximidad, capaz de controlar hasta 400 tarjetas.El kit se suministra con 6 tarjetas.

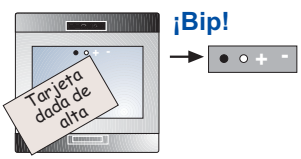
Cada una de éstas tarjetas, que funcionan sin ningún tipo de mantenimiento, está dotada de un código electrónico único en el mundo (no existen dos tarjetas con el mismo código).

Una vez dadas de alta, podrá utilizarlas para la apertura de la puerta del acceso a controlar. Para ello, únicamente es necesario **presentar** (acercar momentáneamente) la tarjeta al lector de proximidad.

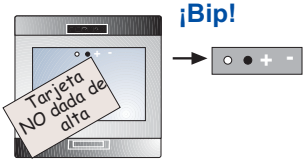
Al funcionar por radiofrecuencia, no es necesario contacto físico alguno, pudiendo incluso **presentar** la tarjeta sin sacarla de la cartera.
La distancia máxima de lectura es de unos 8 cm.

El lector de proximidad dispone de unos indicativos luminosos, cuyo significado es el siguiente:





Al presentar al lector una tarjeta dada de alta se abrirá la puerta y se encenderá el indicador verde. Se oirá un "bip" de confirmación.



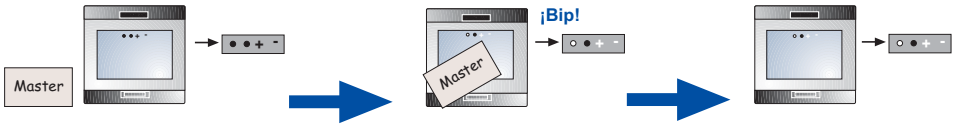
Al presentar al lector una tarjeta no dada de alta ni se abrirá la puerta ni se encenderá el indicador verde. Se oirá un "doble bip" de rechazo.

Para poder utilizar las tarjetas personales de proximidad, es preciso activar el lector de tarjetas de proximidad.

Activación del lector de tarjetas

Para activar el lector es preciso programar la tarjeta MASTER. Esta es la tarjeta que servirá, posteriormente, para acceder a las funciones de programación. El resto de funciones del KIT serán operativas aunque no esté activado el lector de tarjetas.

El sistema tomará como tarjeta MASTER, la primera que se le presente después de haber dado corriente al sistema.



1. Marcar una de las tarjetas como MASTER. Esta tarjeta no se podrá utilizar como tarjeta personal.
2. Presentar ésta tarjeta al lector.
3. El lector ya está activado y listo para funcionar tras dar de alta las necesarias tarjetas personales.

Es muy importante no perder la tarjeta MASTER, pues será necesaria para poder dar de alta o de baja tarjetas personales.

En el caso que se perdiera la tarjeta MASTER o si se desea cambiarla, es preciso realizar los siguientes pasos (recomendamos encargue éste trabajo a personal especializado).

1. Desconectar la alimentación.
2. Pulsar el botón de apertura de puerta desde el interior (si está instalado) o hacer momentáneamente un cortocircuito entre los bornes "Bs" y "-" del controlador del lector. Conectar la alimentación.
3. El lector entrará en "modo cambio tarjeta MASTER". Todos los indicadores del lector comenzarán a parpadear durante 5 segundos. La tarjeta que se presente al lector durante éste tiempo será tomada como la nueva tarjeta MASTER

La tarjeta presentada no ha de ser una tarjeta que ya esté dada de alta como tarjeta personal.

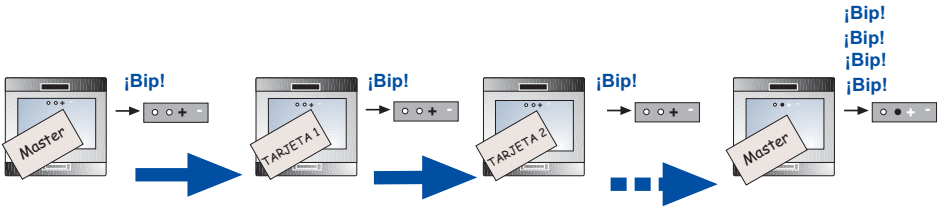
Si la tarjeta que se presenta es la que YA estaba como MASTER, el lector quedará inoperativo, quedando el indicador verde parpadeando constantemente hasta que se desconecte la alimentación. Al conectarla de nuevo, el lector estará desactivado, es decir, a la espera de dar de alta una nueva tarjeta MASTER.

NOTA:

El lector vuelve a modo normal, desde cualquier otro estado de programación, si no ha sido presentada ninguna tarjeta en un tiempo de 30 segundos.

Dar de alta tarjetas personales

Es posible dar de alta hasta un total de 400 tarjetas, siguiendo éstos pasos.



1. Presentar la tarjeta MASTER. Los indicadores mostrarán el estado de "modo de dar de alta tarjetas".

2. Presentar una tras otra todas las tarjetas que se quiera dar de alta. Anote en lugar seguro el código de cada una e ellas, para futuras referencias.

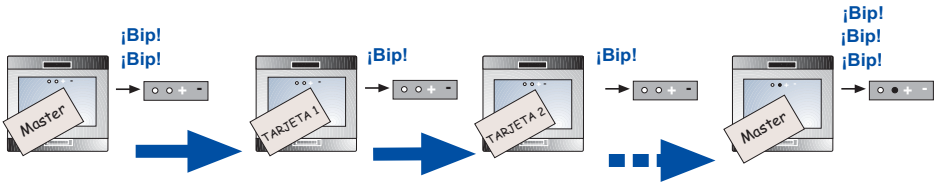
3. Presentar nuevamente la tarjeta MASTER al finalizar, hasta que los indicadores muestren el estado de "modo normal".

Un "bip" indicará que la tarjeta ha sido dada de alta correctamente. Caso contrario indicará que ya habia sido dada de alta previamente, o que la tarjeta es defectuosa.

Si se intenta dar de alta más de 400 tarjetas el sistema indicará "desbordamiento" (Indicador "+" parpadeando durante 5 segundos).

Dar de baja tarjetas personales

Para dar de baja tarjetas en el sistema es preciso disponer físicamente de ellas. El procedimiento es el siguiente:



1. Presentar la tarjeta MASTER (dos veces).
   Los indicadores mostrarán el estado de "modo de dar de baja tarjetas".

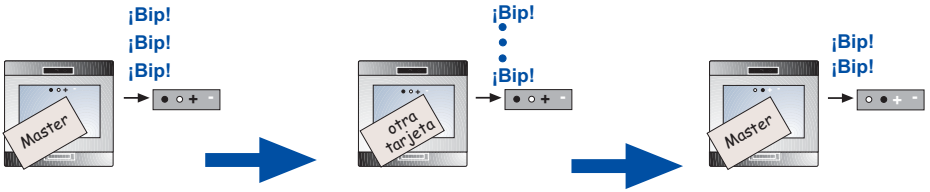
2. Presentar una tras otra todas las tarjetas que se quiera dar de baja.
   Un bip confirmará la operación. Caso contrario indica que la tarjeta no estaba dada de alta en el sistema.

3. Presentar nuevamente la tarjeta MASTER al finalizar, hasta que los indicadores muestren el estado de "modo normal".

Para dar de baja tarjetas sin disponer de ellas vea la nota en la página 8.

Ajustar el tiempo de apertura de puerta

Este parámetro, ajustable entre 1 y 99, representa el tiempo en segundos, que permanecerá activado el abrepuertas tras la presentación de una tarjeta dada de alta.



1. Presentar la tarjeta MASTER (tres veces).
   Los indicadores mostrarán el estado de "modo de configuración tiempo de activación abrepuertas".

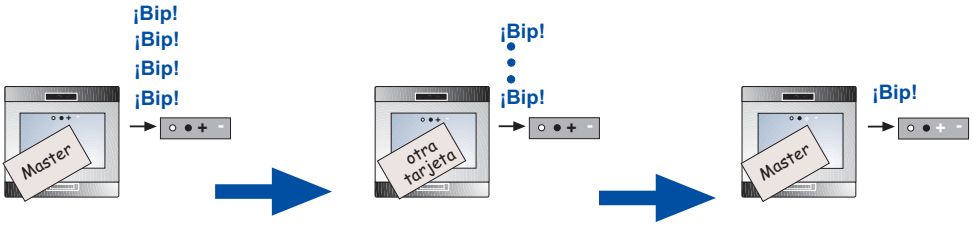
2. Presentar una tarjeta cualquiera (excepto la MASTER) tantas veces como segundos se quiera establecer para la activación del abrepuertas.
   1 vez: 1 segundo
   2 veces: 2 segundos...

3. Presentar nuevamente la tarjeta MASTER al finalizar, hasta que los indicadores muestren el estado de "modo normal".

Ajustar el tiempo de puerta abierta

Este parámetro, ajustable entre 0 y 99, representa el tiempo en segundos tras el cual comenzará a sonar una alarma sonora incorporada en el lector, mientras permanezca la puerta abierta. Se requiere la instalación de un sensor magnético de puerta. Ver esquema.

Inicialmente, ésta función está inhabilitada (valor 0), por lo que si se quiere habilitar habrá que seguir éstos pasos.



1. Presentar la tarjeta MASTER (cuatro veces).
   Los indicadores mostrarán el estado de "modo de configuración tiempo de puerta abierta".

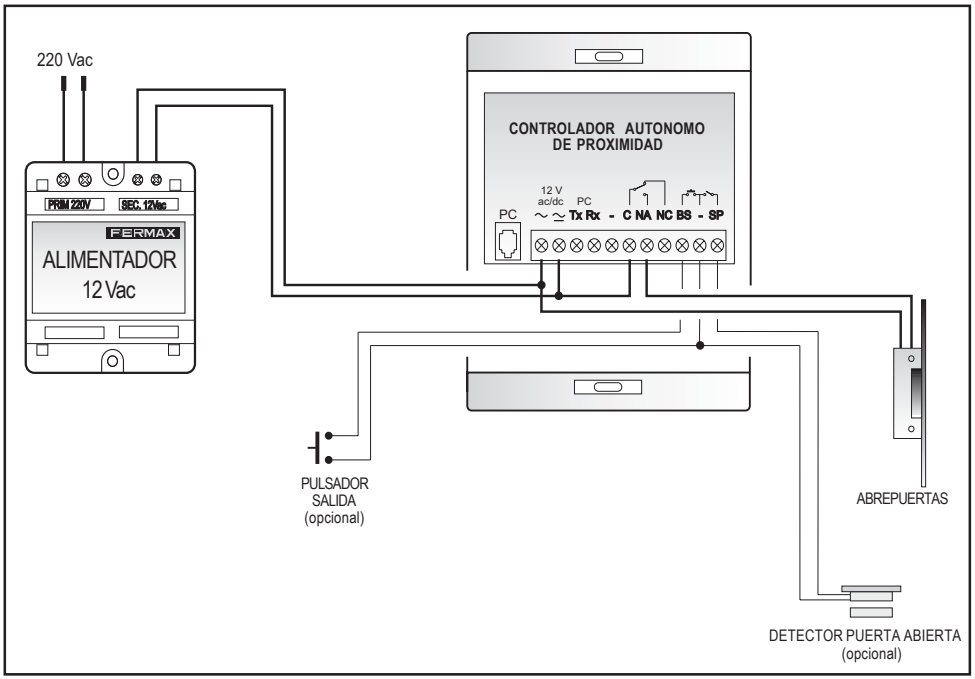
2. Presentar una tarjeta cualquiera (excepto la MASTER) tantas veces como segundos se quiera establecer para la detección de puerta abierta.
   Ver NOTA.

3. Presentar nuevamente la tarjeta MASTER al finalizar, hasta que los indicadores muestren el estado de "modo normal".

NOTA:

La primera vez que se la presenta la tarjeta inhabilita ésta opción. Las restantes veces la habilitan e incrementan el tiempo tantos segundos como veces le es presentada.

ESQUEMA DE CABLEADO



NOTA:

La programación (altas, bajas) de tarjetas puede hacerse también mediante el **TECLADO DE PROGRAMACIÓN** REF 2306 o mediante un PC con la ayuda del programa **WINPROX** desarrollado por FERMAX.

PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O SERVICIO TÉCNICO PARA MÁS DETALLES.

ENGLISH

INDEX

Operation 12
Activation of card reader 13
Activation of personal cards 14
Deactivation of personal cards 14
Door opening time adjustment 15
Adjusting open door time 15
Wiring Diagram 16

OPERATION

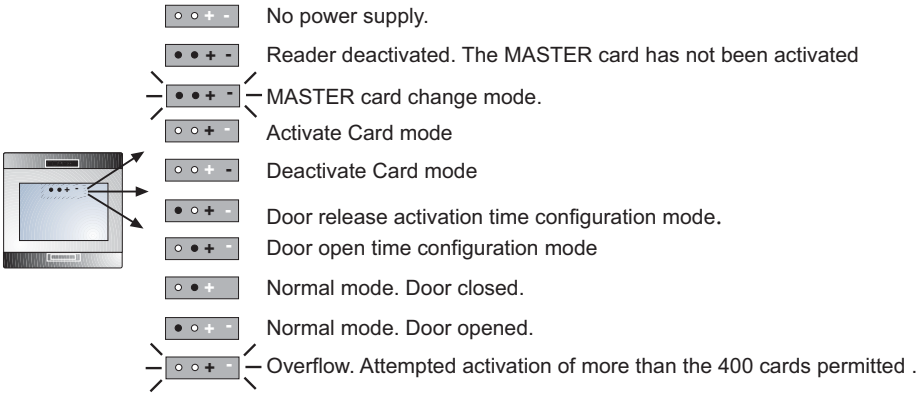
The PRIVATE KIT is equipped with a personal proximity card reader, able to control up to 400 cards. The Kit comes supplied with 6 cards.

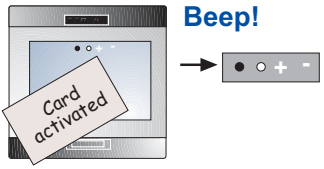
Each of these cards, which function with no need for any type of maintenance, comes with an electronic code unique in the world (there are no two cards with the same number).

Once activated, they can be used to open the access door to be controlled. To do so, all you have to do is **show** the card (momentarily)to the proximity reader.

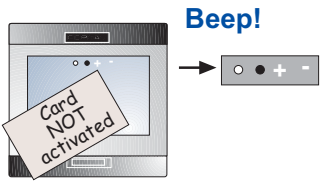
As they work by radio frequency, no physical contact is necessary, and the card may even be **shown** without being removed from your wallet.
The maximum reading distance is 8 cm.

The proximity reader is equipped with luminous indicators, whose meanings are as follows:





When an activated card is shown to the reader, the door opens and the green indicator lights up . A confirmation "beep" is heard.



When a non-activated card is shown to the reader the door does not open and the green indicator does not light up. A rejection "double beep" is heard.

In order to be able to use the personal proximity cards, the proximity card reader must be activated.

Activation of card reader

To activate the reader the MASTER card must be programmed. This is the card that will serve, later, to access to the preogramming functions. The other KIT functions will be operative even though the card reader is not activated.

The system will take as MASTER card the first one shown to it after the power has been switched on.

1. Mark one of the cards as MASTER. This card may not be used as a personal card.
2. Show the card to the reader.
3. The reader is now activated and ready for operation after activation of the necessary personal cards.

It is very important not to lose the MASTER card, as it will be necessary to activate or deactivate the personal cards.

If the MASTER card is lost or needs to be replaced, the following steps must be taken (we recommend you entrust this task to specialised personnel).

1. Disconnect power supply.
2. Push door open button from the inside (if installed) or make a momentary short circuit between terminals "B" and "-" of the reader controller. Reconnect power supply.
3. The reader will go into "MASTER card change mode". All the reader's indicators will start to blink for 5 seconds. The card shown to the reader during this time will be taken as the new MASTER card.

   The card shown must not be already activated as a personal card.

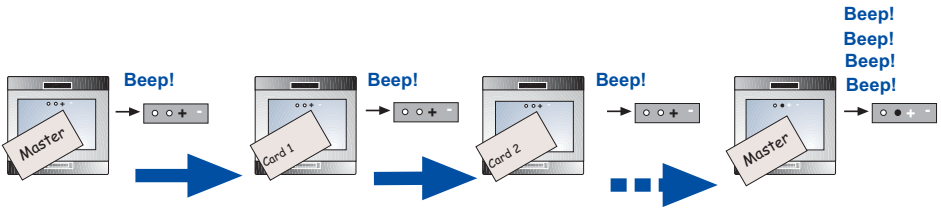
   If the card shown is the one ALREADY used as MASTER, the reader will remain inoperative, with the green indicator blinking constantly until power is switched off. When power is reconnected, the reader will be deactivated, that is, waiting to activate a new MASTER card.

NOTE:

The reader returns to normal mode, from any other programming setting, if no card has been shown within a 30 second period.

Activation of personal cards

A total of up to 400 cards may be activated, following these steps:



1. Show the MASTER card. The indicators will display "activate card mode."
2. Show the cards to be activated one at a time.
3. Show the MASTER card at the end, until the indicators display "normal mode."

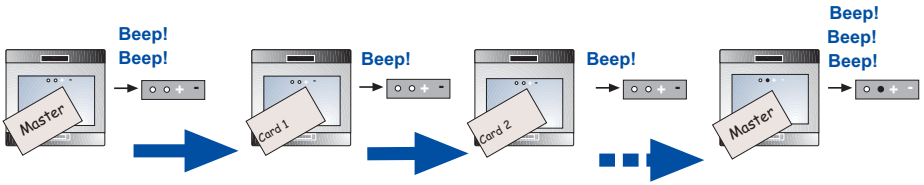
A "beep" indicates that the card has been correctly activated. If not, indicates that card had been activated previously, or that the card is faulty.

Annotate the number ef each card for future references.

If you try to activate more than 400 cards, the system will indicate "overload" ("+" indicator blinking for 5 seconds).

Deactivation of personal cards

To deactivate cards in the system they must be physically available. The procedure is as follows:

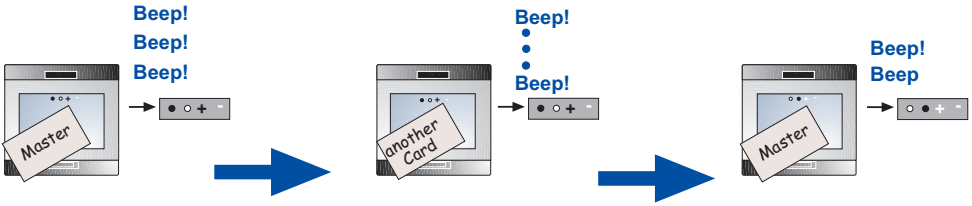


1. Show the MASTER card (twice). The indicators will display "deactivate card mode."
2. Show the cards to be deactivated one at a time.
   One "beep" indacates that the card has been deactivated, If not it means that the card was not activated.
3. Again show the MASTER card at the end, until indicators display "normal mode."

To deactivate cards without having them available see note on page 16.

Door opening time adjustment

This parameter, adjustable between 1 and 99, represents the time in seconds that the door release remains activated after an activated card has been shown.

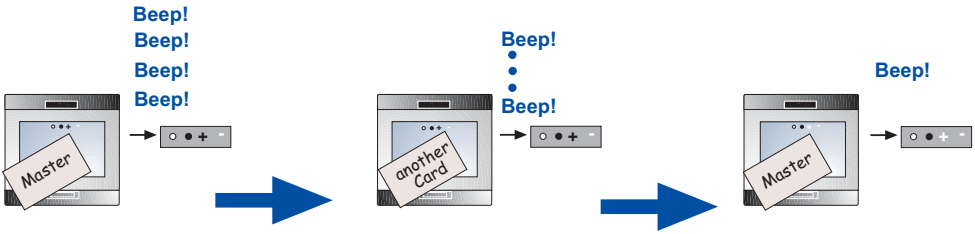


1. Show the MASTER card (three times).
   The indicators will display the"door release activation time configuration mode" setting.
2. Show any card (except the MASTER) as many times as seconds to be set for door release activation.
   One time: one second
   Two times: two seconds...
3. Show MASTER card at the end, until indicators display "normal mode."

Adjusting open door time

This parameter, adjustable between 0 and 99, represents the time in seconds after which the reader's built-in sonic alarm will start to sound, while the door stays open. Installation of a magnetic door sensor is required. See diagram.

Initially, this function is disabled (value 0). To enable it, you must follow these steps:

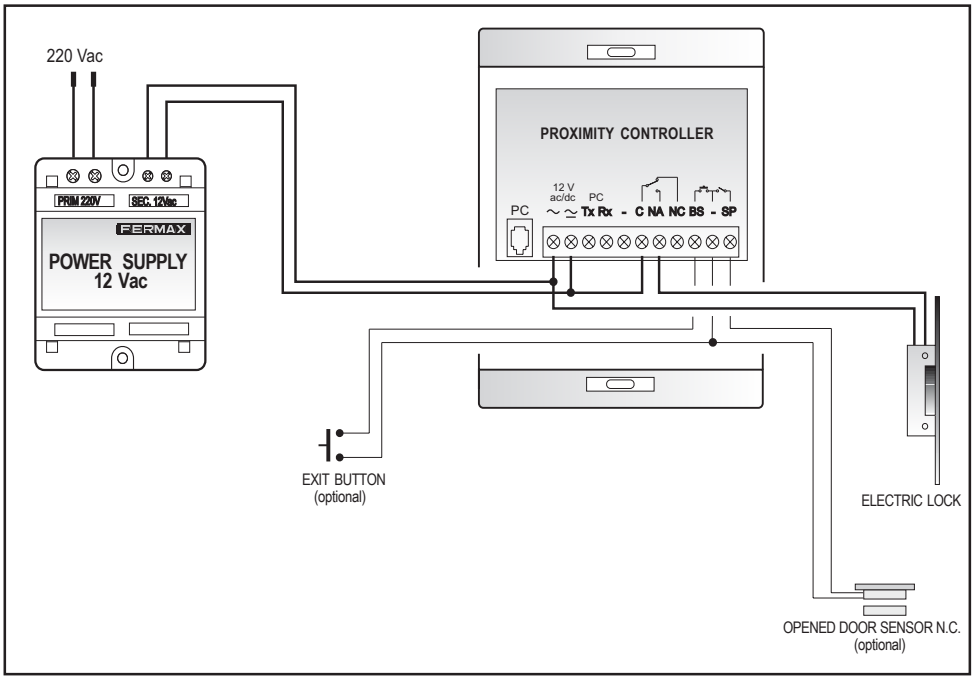


1. Show the MASTER card (four times).
   The indicators will display the "door open time configuration mode."
2. Show any card (except the MASTER) as many times as seconds to be set for open door detection.
   See note below.
3. Again show the MASTER card at the end, until indicators display "normal mode."

NOTE:

The first time that a card is shown disables this options. The other ones enable the system and increase the time in seconds.

WIRING DIAGRAM



NOTE:

It is also possible to program cards (and delete) by means of the **PROGRAMMING KEYPAD** REF 2306 or by means of a PC and the **WINPROX** program developed by FERMAX.

CONTACT YOUR NEAREST DISTRIBUTOR FOR FURTHER DETAILS.

FRANÇAIS

INDEX

Fonctionnement 20
Activation du lecteur de cartes 21
Enregistrer des cartes d'accès 22
Annulation des cartes d'accès 22
Réglage du temps d'activation de la gâche électrique 23
Réglage du temps d'ouverture de la porte 23
Schéma de câblage 24

FONCTIONNEMENT

Votre KIT PRIVATE est équipé d'un lecteur de cartes personnelles de proximité, capable de contrôler jusqu'à 400 cartes. Le kit est fourni avec 6 cartes.

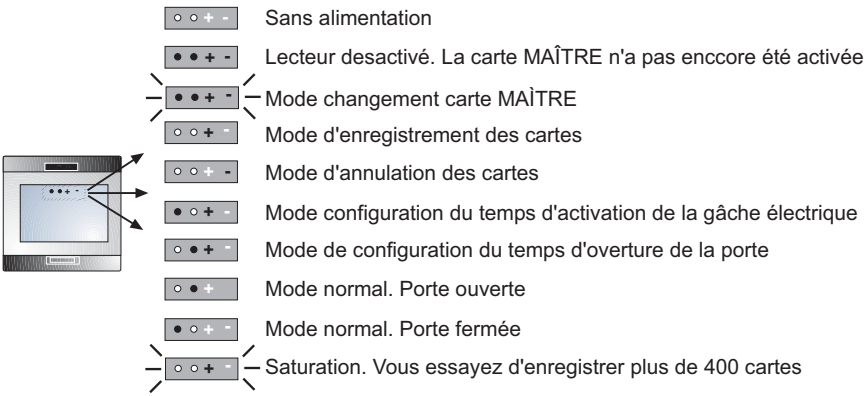
Chacune des cartes, qui fonctionne sans maintenance, est dotée d'un code électronique unique au monde (il n'existe pas deux cartes avec le même code).

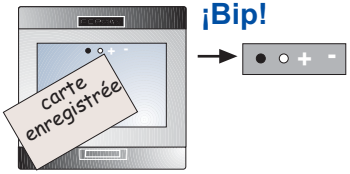
Une fois enregistrées, vous pouvez les utiliser pour l'ouverture de la porte d'accès à contrôler. Pour ceci, il est suffit de **présenter** (seulement un instant) la carte devant le lecteur de proximité.

Si le système fonctionne par radiofréquence, le contact physique lecteur-carte n'est pas nécessaire. Vous pouvez même **présenter** la carte sans l'extraire de votre portefeuilles.

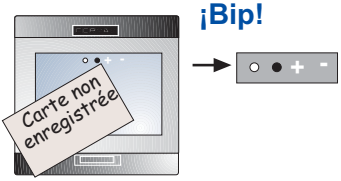
La distance maximum de lecture est de 8 cm.

Le lecteur de proximité dispose d'indicateurs lumineux, avec la signification suivante:





Quand on présente au lecteur une carte enregistrée la porte s'ouvre et un indicateur vert s'allume. On entend un "bip" de confirmation.



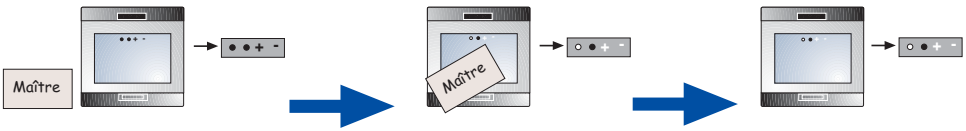
Quand on présente au lecteur une carte non enregistrée ni la porte s'ouvrira ni l'indicateur vert s'allumera. On entend deux "bip" de non confirmation.

Pour pouvoir utiliser les cartes personnelles de proximité, il est nécessaire d'activer le lecteur de cartes de proximité.

Activation du lecteur de cartes

Pour activer le lecteur il est nécessaire programmer la carte MAÎTRE. Cette carte va nous servir, postérieurement, pour enregistrer le reste des cartes personnelles d'accès. Les autres fonctions du KIT sont opérationnelles même si le lecteur de cartes n'est pas activé.

Le système va enregistrer comme carte MAÎTRE la première carte présentée une fois le système connecté.



1. Marquez une des cartes comme carte MAÎTRE. Cette carte ne peut pas être utilisée comme carte d'accès.

2. Présentez cette carte au lecteur.

3 . Le lecteur est maintenant activé et prêt à fonctionner dès qu'on enregistre les cartes personnelles nécessaires.

Il est très important ne pas perdre la carte MAÎTRE, car elle sera nécessaire pour enregistrer ou annuler les cartes personnalisées.

En cas de perte de la carte MAÎTRE, ou si l'on désire en changer, il est nécessaire de suivre les étapes suivantes (il est conseillé de confier ce travail à un spécialiste).

1. Déconnecter l'alimentation.
2. Appuyer sur bouton d'ouverture de porte depuis l'intérieur (s'il est installé) ou faire momentanément un court-circuit entre les bornes "Bs" et "-" du contrôleur du lecteur. Connecter l'alimentation.
3. Le lecteur va entrer en "mode Changement de carte MAÎTRE". Tous les indicateurs du lecteur vont commencer à clignoter pendant 5 secondes. La carte qui est présentée au lecteur pendant ce temps sera enregistrée comme la nouvelle carte MAÎTRE.

   La carte presentée ne doit pas être une carte enregistrée au préalable comme carte d'accès.

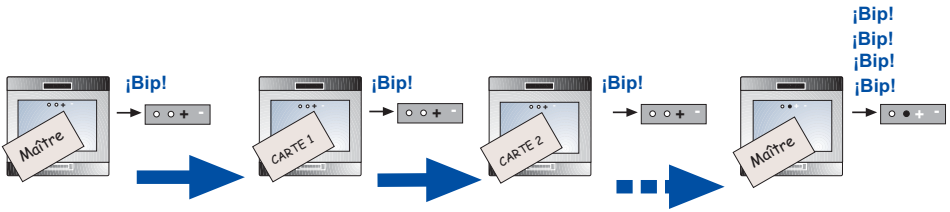
   Si l'on présente la carte utilisée comme MAÎTRE jusqu'alors, le lecteur reste inopérant, et l'indicateur vert clignote constamment jusqu'à ce qu'on déconnecte l'alimentation. Lorsque l'on reconnecte le système, le lecteur reste désactivé, c'est à dire, en attente qu'une nouvelle carte MAÎTRE soit enregistrée.

REMARQUE:

Lorsque l'on sélectionne l'un des modes de programmation, le lecteur revient automatiquement au mode normal si on n'approche aucune carte dans les 30 secondes qui suivent.

Enregistrer des cartes d'accès

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 400 cartes, en suivants ces étapes:



1. Présentez la carte MAÎTRE. Les indicateurs vont afficher l'état de "mode d'enregistrement de cartes".
2. Présentez une à une toutes les cartes que vous voulez enregistrer.
3. Présentez à nouveau la carte MAÎTRE pour terminer, jusqu'à ce que les indicateurs indiquent l'état de "mode normal".

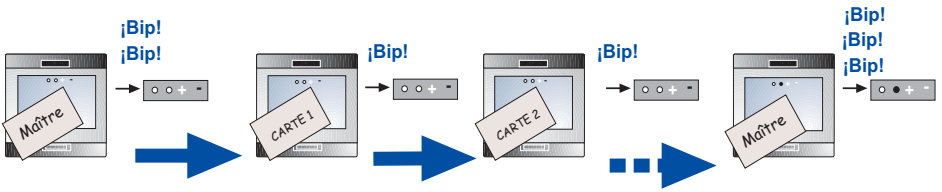
Un "bip" vous indique que cette carte a été enregistrée correctement. Dans le cas contraire, celui-ci indique que la carte avait été enregistrée préalablement, ou que la carte est défectueuse.

Notez le numéro de chaque carte.

Si vous essayez d'enregistrer plus de 400 cartes le système vous indiquera "saturation" (Indicateur "+" en clignotant pendant 5 secondes).

Annulation des cartes d'accès

Pour annuler des cartes d'accès il est nécessaire disposer physiquement de celle-ci. Le procédé est le suivant:



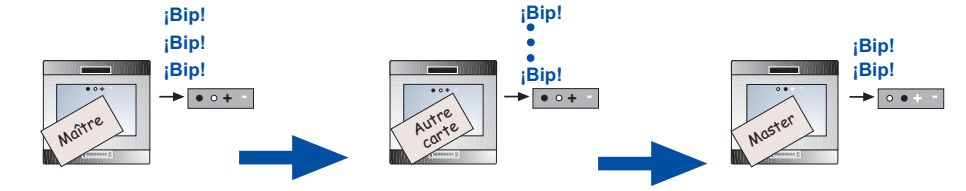
1. Présenter la carte MAÎTRE (deux fois). Los indicateurs affichent l'état de "mode d'annulation de cartes".
2. Présentez une à une tous les cartes que vous voulez annuler.
3. Présentez à nouveau la carte MAÎTRE pour terminer, jusqu'à ce que les indicateurs indiquent l'état de "mode normal".

Pour annuler des cartes dont vous ne disposez pas voir remarque p 24.

.

Réglage du temps d'activation de la gâche électrique

Ce paramètre, qui peut être réglé de 1 à 99, représente le temps d'activation de la gâche électrique, en secondes, aprés presentation d'une carte enregistrée.

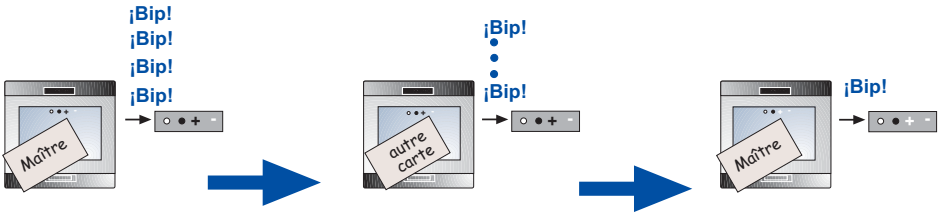


1. Présentez la carte MAÎTRE (trois fois).
   Les indicateurs vont montrer l'état de "mode de configuration du temps d'activation de la gâche électrique".
2. Présentez une autre carte (différente de la carte MAÎTRE) plusieurs fois. Chaque présentation correspond à une seconde jusqu'à obtenir le temps l'activation de la gâche électrique désiré.
   1 fois: 1 seconde
   2 fois: 2 secondes ...
3. Approchez à nouveau le badge MAÎTRE pour terminer, jusqu'à ce que les indicateurs affichent l'état de "mode normal".

Réglage du temps d'ouverture de la porte

Ce paramètre, qui peut être réglé de 0 à 99, représente le temps en secondes après lequel une alarme incorporée au lecteur commence à sonner, si la porte reste ouverte. Il est nécessaire d'installer un senseur magnétique de porte. Voir schéma.

Initialement, cette fonction reste désactivée (valeur 0), de telle façon que si voulez l'activez vous devez suivre les étapes suivantes:

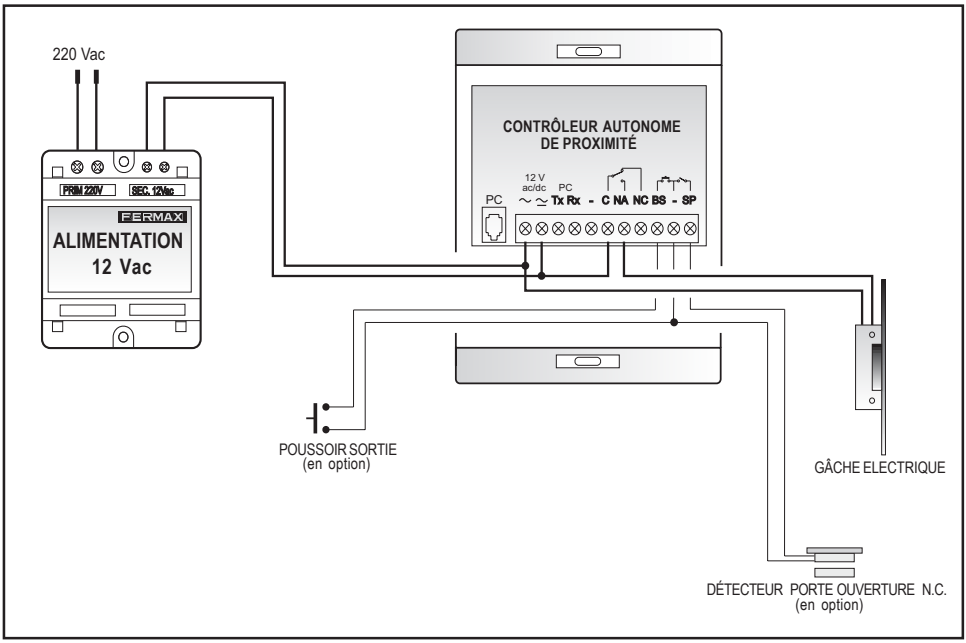


1. Présentez la carte MAÎTRE (quatre fois).
   Les indicateurs vont montrer l'état de "mode de configuration du temps d'ouverture de la porte".
2. Présentez une autre carte (différente de la carte MAÎTRE) plusieurs fois. Chaque présentation correspond à une seconde jusqu'à obtenir le temps limite désiré.
   1 fois: 1 seconde
   2 fois: 2 secondes ...
3. Approchez à nouveau le badge MAÎTRE pour terminer, jusqu'à ce que les indicateurs affichent l'état de "mode normal".

REMARQUE:

La première fois que vous présentez une carte le système d'ouverture de porte est déconnecté. Les présentations suivantes le connectent à nouveau et programment le temps en secondes.

SCHÉMA DE CÂBLAGE



REMARQUE:

La programmation (enregistrement, annulation) de cartes peut également être réalisée grâce à un **CAVIER DE PROGRAMMATION** REF. 2306, ou par PC grâce au programme **WINPROX** développé par FERMAX ELECTRÓNICA S.A.E.

CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR OU VOTRE SERVICE TECHNIQUE POUR PLUS D'INFORMATION.

DEUTSCH

INHALT

NÄHERUNGS-KARTENLESEGERÄT 28
Aktivierung des Kartenlesegeräts 29
Registrierung von Id.-Karten 30
Abmeldung von Id.-Karten 30
Einstellung der Türöffneraktivierungszeit 31
Einstellung der Türöffnungszeit 31
SCHALTPLAN 32

NÄHERUNGS-KARTENLESEGERÄT

Ihr KIT PRIVATE ist mit einem Näherungs-Lesegerät für Identifikationskarten ausgerüstet, das bis zu 400 Karten kontrollieren kann. Im Lieferumfang des Kits befinden sich 6 Karten.

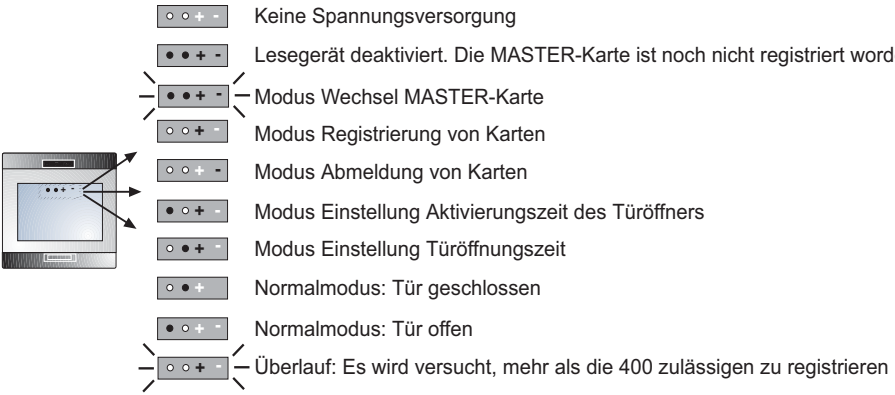
Jede dieser Karten, die völlig wartungsfrei sind, ist mit einer weltweitig einzigartigen elektronischen Kennung versehen (es gibt keine Karten, die die gleiche Kennung aufweisen).

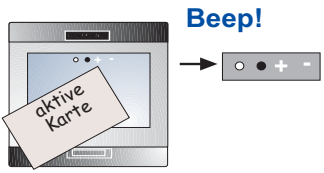
Nach deren Registrierung können Sie sie für die Öffnung der Türe des zu überwachenden Zugangs einsetzen. Dafür ist es lediglich erforderlich, die Karte dem Näherungs-Lesegerät **vorzulegen** (für einen Augenblick anzunähern).

Da das Gerät über Radiofrequenz betrieben wird, ist ein physischer Kontakt nicht erforderlich und man kann die Karte sogar präsentieren, ohne sie aus der Brieftasche herauszunehmen.

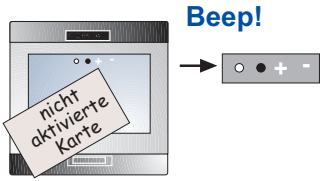
Die größtmögliche Leseentfernung beträgt etwa 8 cm.

Das Näherungslesegerät verfügt über Leuchtanzeigen mit folgender Bedeutung:





Wird dem Lesegerät eine registrierte Karte vorgelegt, öffnet sich die Türe und die grüne Leuchtanzeige leuchtet auf. Es ertönt ein Piepton zur Bestätigung.



Wird dem Lesegerät eine nicht registrierte Karte vorgelegt, öffnet sich weder die Türe noch leuchtet die grüne Leuchtanzeige auf. Es ertönt ein zweifacher Piepton zur Abweisung.

Um die Näherungskarten benutzen zu können, muss das Kartenlesegerät eingeschaltet sein.

Aktivierung des Kartenlesegeräts

Zur Aktivierung des Lesegeräts ist es erforderlich, die MASTER-Karte zu programmieren. Das ist die Karte, die die es danach ermöglicht, auf die Programmierfunktionen zuzugreifen. Die übrigen Funktionen des KITS sind betriebsbereit, auch wenn das Kartenlesegerät nicht eingeschaltet ist.

Die Anlage betrachtet jene Karte als MASTER-Karte, die ihr als erste vorgelegt wird, nachdem die Anlage unter Strom gesetzt wurde.

1. Kennzeichnen Sie eine Karte als MASTER. Diese Karte kann nicht als Id.-Karte verwendet werden.
2. Legen SIe diese Karte dem Lesegerät vor.
3. Das Lesegerät ist aktiviert und betriebsbereit zur Registrierung der erforderlichen Id.-Karten.

Wichtig: die MASTER-Karte nicht verlieren, denn sie ist notwendig, um die Id.-Karten zu registrieren oder abzumelden.

Sollte die MASTER-Karte verloren gehen oder ausgewechselt werden müssen, ist es erforderlich, folgende Schritte durchzuführen (wir raten Ihnen, dies von Fachpersonal vornehmen zu lassen)

1. Stromversorgung abschalten.
2. Drücken Sie die Türöffnertaste vom Innenbereich aus (falls sie installiert ist) oder führen Sie kurzfristig einen Kurzschluss zwischen den Klemmen "Bs" und "-" des Lesegerätkontrollers herbei. Stromversorgung einschalten..
3. Das Lesegerät geht in den "Modus Wechsel MASTER-Karte" über. Alle Anzeigen des Lesegeräts beginnen während 5 Sekunden zu blinken. Die Karte, die dem Lesegerät in dieser Zeit vorgelegt wird, wird als neue MASTER-Karte angenommen.

   Die vorgelegte Karte darf keine sein, die bereits als Id.-Karte registriert wurde.

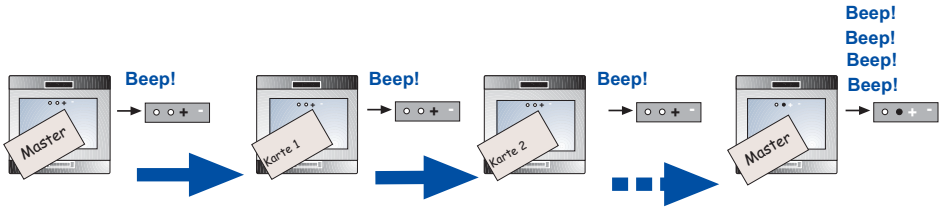
   Wird die Karte vorgelegt, die VORHER SCHON als MASTER verwendet wurde, setzt sich das Lesegerät außer Betrieb und die grüne Anzeige blinkt solange konstant, bis die Stromversorgung unterbrochen wird. Bei Wiedereinschalten ist das Lesegerät deaktiviert, d.h. es wartet darauf, dass eine neue MASTER-Karte registriert wird.

HINWEIS:

Das Lesegerät kehrt aus einem beliebigen Programmiermodus in den Normalmodus zurück, wenn nicht innerhalb von 30 Sekunden eine Karte vorgelegt wird.

Registrierung von Id.-Karten

Gemäß den folgenden Schritten können bis zu 400 Karten registriert werden.



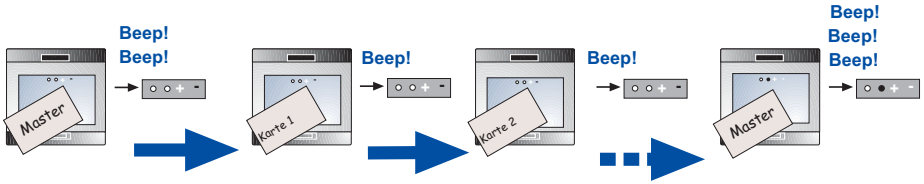
1. Die MASTER-Karte vorlegen. Die Leuchtanzeigen zeigt den Status "Modus Registrierung von Karten".
2. Nacheinander alle Karten vorlegen, die registriert werden sollen.
3. Zum Abschluss erneut die MASTER-Karte vorlegen, bis die Leuchtanzeigen den Status "Normalmodus" anzeigen.

Ein"Piep" zeigt an, dass die Karte korrekt registriert worden ist. Andernfalls wird angezeigt, dass die Karte entweder schon registriert wurde oder dass sie beschädigt ist.

Versucht man, mehr als 400 Karten zu registrieren, meldet das System "Überlauf" (Anzeige "+" blinkt für 5 Sekunden).

Abmeldung von Id.-Karten

Zur Abmeldung von Karten aus dem System ist es erforlderlich, die Karte zu haben. Das Verfahren ist folgendes:

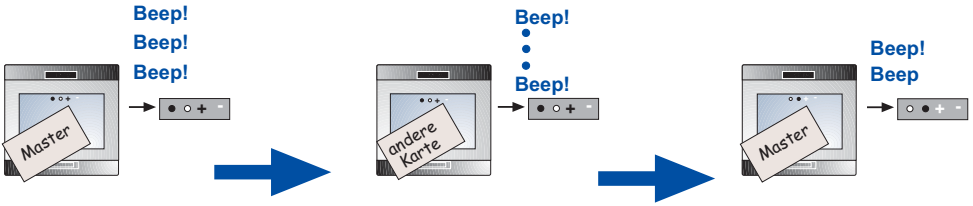


1. Die MASTER-Karte vorlegen (zweimal). Die Anzeigen zeigen den Status "Modus Abmeldung von Karten" an.
2. Nacheinander alle Karten vorlegen, die abgemeldet werden sollen.
   Ein Piepton zeigt an, dass die Karte gelöscht worden ist, andernfalls bedeutet es, dass sie gar nicht registriert war.
3. Zum Abschluss erneut die MASTER-Karte vorlegen, bis die Leuchtanzeigen den Status "Normalmodus" anzeigen.

Um Karten abmelden zu können, ohne die Karten zu haben, Siehen Sie Hinweis auf Seite 32.

Einstellung der Türöffneraktivierungszeit

Dieser Parameter, der zwischen 1 und 99 eingestellt werden kann, bezeichnet die Zeit in Sekunden, die der Türöffner nach Vorlage einer registrierten Karte aktiviert bleibt.



1. Die MASTER-Karte vorlegen (dreimal). Die Anzeigen zeigen den Status "Modus Einstellung Aktivierungszeit des Türöffners" an.

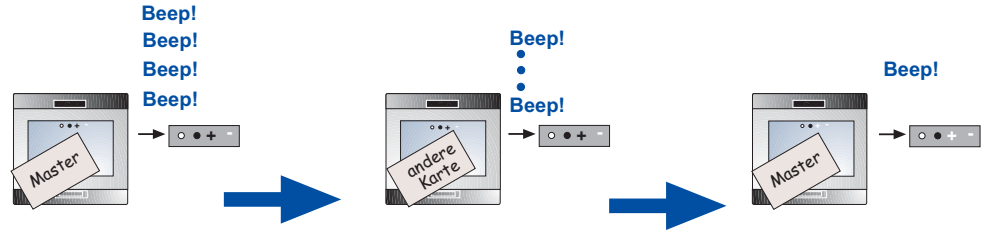
2. Irgendeine Karte (außer der MASTER-Karte) so viele Male vorlegen, wie die einzustellende Aktivierungszeit Sekunden hat.
1 Mal: 1 Sekunde
2 Mal: 2 Sekunden,...

3.Zum Abschluss erneut die MASTER-Karte vorlegen, bis die Leuchtanzeigen den Status "Normalmodus" anzeigen.

Einstellung der Türöffnungszeit

Dieser Parameter, der zwischen 0 und 99 eingestellt werden kann, bezeichnet die Zeit in Sekunden, nach deren Ablauf ein in das Lesegerät eingebauter akustischer Alarm ertönt, während die Türe offen bleibt. Diese Funktion erfordert den Einbau eines magnetischen Türsensors. Siehe Schema.

Anfänglich ist diese Funktion deaktiviert (Wert 0). Daher ist es notwendig, zu deren Aktivierung folgendermaßen vorzugehen.



1.Die MASTER-Karte vorlegen (viermal). Die Anzeigen zeigen den Status "Modus Einstellung Türöffnungszeit" an.

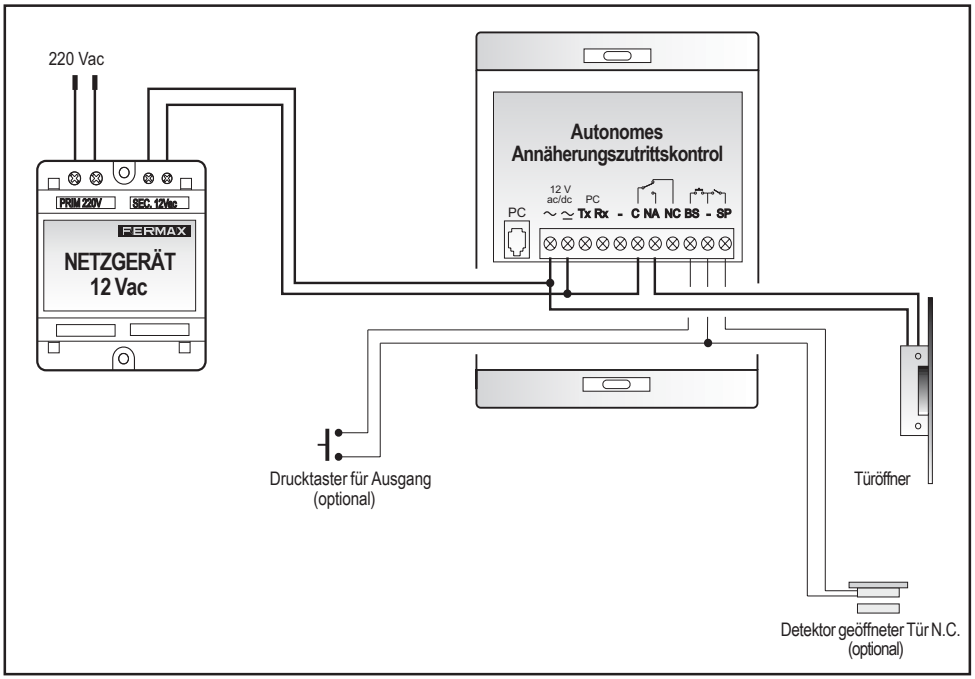
2. Irgendeine Karte (außer der MASTER-Karte) so viele Male vorlegen, wie die einzustellende Zeit für die Erkennung der Türöffnung Sekunden hat.
Sie Hinweis unten.

3. Zum Abschluss erneut die MASTER-Karte vorlegen, bis die Leuchtanzeigen den Status "Normalmodus" anzeigen.

HINWEIS:

Das erste Mal, wenn man eine Karte vorlegt, deaktiviert diese das Türöffnungserkennungssystem. Die folgenden aktivieren es und verlängern die Zeit in Sekunden.

SCHALTPLÄNE



HINWEIS:

Die Programmierung (Anmeldungen, Abmeldungen) von Id-Karten kann auch durch die **Näherungskartenlektor-Programmierungstastatur** REF. 2306 durchgeführt werden oder duch ein PC (**WINPROX** Programm entwickelt von FERMAX ELECTRÓNICA S.A.E.).

Für weitere Einzelheiten setzen Sie sich in Verbindung mit Ihrem Verteiler.

PORTUGUÊS

ÍNDICE

Funcionamento 4
Activação do leitor de cartões 5
Dar alta dos cartões pessoais 6
Dar baixa dos cartões pessoais 6
Ajustar tempo de abertura de porta 7
Ajustar tempo de porta aberta 7
Esquema de cablagem 9

FUNCIONAMENTO

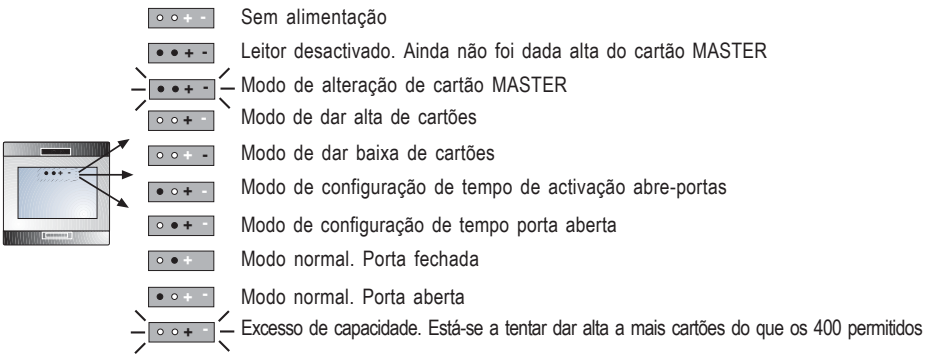
O seu KIT PRIVATE tem um leitor de cartões pessoais de proximidade capaz de controlar até 400 cartões. O kit é fornecido com 6 cartões.

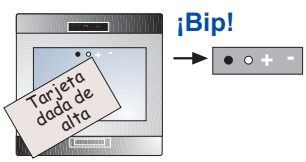
Cada um destes cartões, que funcionam sem nenhum tipo de manutenção, possui um código electrónico único no mundo (não existem dois cartões com o mesmo código).

Uma vez dados de alta, poderá utilizá-los para a abertura da porta de acesso a controlar. Para isso, basta **apresentar** (aproximar momentaneamente) o cartão ao leitor de proximidade.

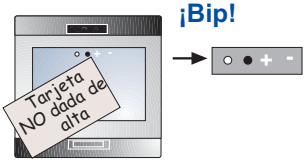
Ao funcionar por radiofrequência, não é necessário qualquer contacto físico, podendo até **apresentar** o cartão sem o tirar da carteira.
A distância máxima de leitura é cerca de 8 cm.

O leitor de proximidade dispõe de uns indicativos luminosos, cujo significado é o seguinte:





Ao apresentar ao leitor um cartão dado de alta abre-se a porta e acende-se o indicador verde. Ouve-se um «bip» de confirmação.



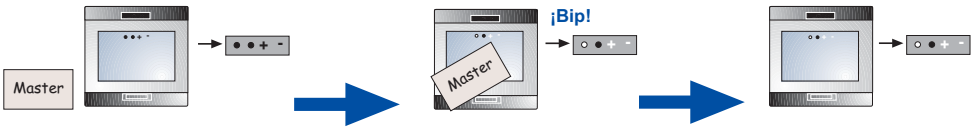
Ao apresentar ao leitor um cartão não dado de alta, nem se abre a porta nem se acende o indicador verde. Ouve-se um «duplo bip» de rejeição.

Para poder utilizar os cartões pessoais de proximidade, é preciso activar o leitor de cartões de proximidade.

Activação do leitor de cartões

Para activar o leitor é preciso programar o cartão MASTER. Este é o cartão que vai servir, posteriormente, para aceder às funções de programação. O resto das funções do KIT estarão a funcionar apesar de não estar activado o leitor de cartões.

O sistema toma como cartão MASTER o primeiro que lhe for apresentado depois de ter ligado o sistema à corrente.



1. Marcar um dos cartões como MASTER. Este cartão pode-se utilizar como cartão pessoal.
2. Apresentar este cartão ao leitor.
3. O leitor já está activado e pronto a funcionar após dar alta dos necessários cartões pessoais.

É muito importante não perder o cartão MASTER, pois vai ser necessário para poder dar alta ou baixa dos cartões pessoais.

No caso de perder o cartão MASTER ou se desejar mudá-lo, é preciso seguir os passos seguintes (recomendamos que encarregue este trabalho a pessoal especializado).

1. Desligar a alimentação eléctrica.
2. Carregar no botão de abertura de porta desde o interior (se estiver instalado) ou fazer momentaneamente um curto-circuito entre os terminais «Bs» e «-» do controlador do leitor. Ligar a alimentação eléctrica.
3. O leitor vai entrar em «modo de alteração de cartão MASTER». Todos os indicadores do leitor começam a piscar durante 5 segundos. O cartão que se apresentar ao leitor durante este tempo será considerado como o novo cartão MASTER

   O cartão apresentado não deve ser um cartão que já tenha sido dado de alta como cartão pessoal.

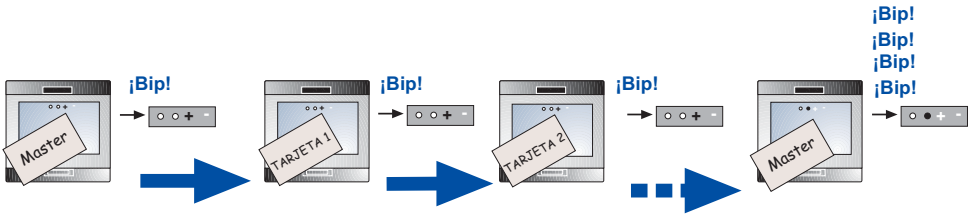
   Se o cartão que se apresenta for o que JÁ estava como MASTER, o leitor fica inoperativo, ficando o indicador verde a piscar constantemente até que se desligue a alimentação eléctrica. Ao ligá-la novamente o leitor estará desactivado, ou seja, à espera de dar alta a um novo cartão MASTER.

NOTA:

O leitor volta ao modo normal, desde qualquer outro estado de programação, se não tiver sido apresentado nenhum cartão durante 30 segundos.

Dar alta de cartões pessoais

É possível dar alta de até um total de 400 cartões, seguindo estes passos.



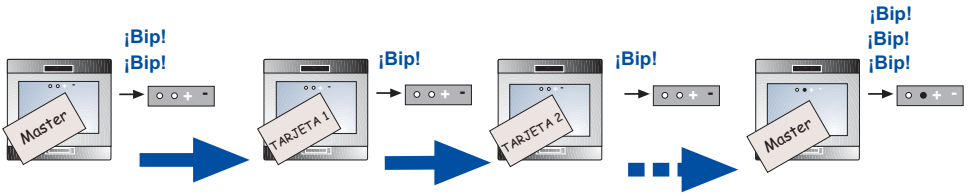
1. Apresentar o cartão MASTER. Os indicadores mostram o estado de «modo de dar alta de cartões».
2. Apresentar um após outro todos os cartões de que se quiser dar alta. Anote em lugar seguro o código de cada um deles, para futuras referências.
3. Apresentar novamente o cartão MASTER ao terminar, até que os indicadores mostrem o estado de «modo normal».

Um «bip» indicará que se deu alta do cartão correctamente. Caso contrário, indicará que já tinha sido dada alta previamente ou que o cartão está defeituoso.

Se se tentar dar alta a mais de 400 cartões, o sistema vai indicar «excesso de capacidade» (Indicador «+» a piscar durante 5 segundos).

Dar baixa de cartões pessoais

Para dar baixa de cartões no sistema é preciso dispor fisicamente deles. O procedimento é o seguinte:

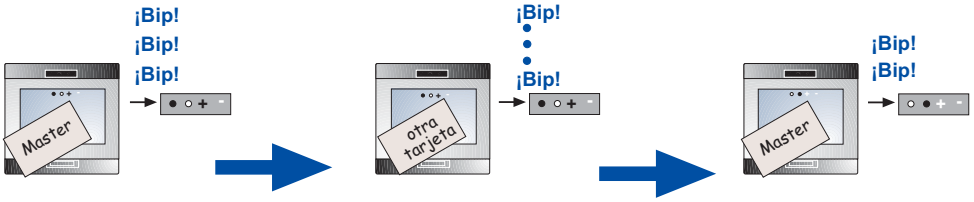


1. Apresentar o cartão MASTER (duas vezes). Os indicadores mostram o estado de «modo de dar baixa de cartões».
2. Apresentar um após outro todos os cartões de que se quiser dar baixa. Um bip confirmará a operação. Caso contrário, indica que não tinha sido dada baixa do cartão no sistema.
3. Apresentar novamente o cartão MASTER ao terminar, até que os indicadores mostrem o estado de «modo normal».

Para dar baixa de cartões sem dispor deles, veja a nota na página 8.

Ajustar o tempo de abertura de porta

Este parâmetro, ajustável entre 1 e 99, representa o tempo em segundos que vai permanecer activado o abre-portas após a apresentação de um cartão dado de alta.

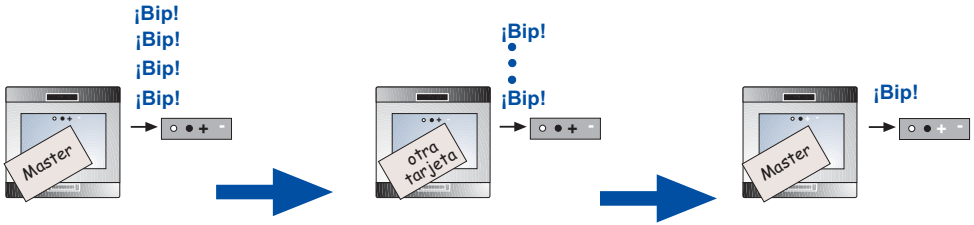


1. Apresentar o cartão MASTER (três vezes). Os indicadores mostram o estado de «modo de configuração de tempo de activação abre-portas».
2. Apresentar um cartão qualquer (excepto o MASTER) tantas vezes como segundos que se quiser estabelecer para a activação do abre-portas.
   1 vez: 1 segundo
   2 vezes: 2 segundos…
3. Apresentar novamente o cartão MASTER ao terminar, até que os indicadores mostrem o estado de «modo normal».

Ajustar o tempo de porta aberta

Este parâmetro, ajustável de 0 a 99, representa o tempo em segundos após o qual começa a soar um alarme sonoro incorporado no leitor, enquanto a porta permanecer aberta. É necessária a instalação de um sensor magnético de porta. Ver esquema.

Inicialmente, esta função não está activada (valor 0), pelo que se a quer activar deve seguir estes passos.

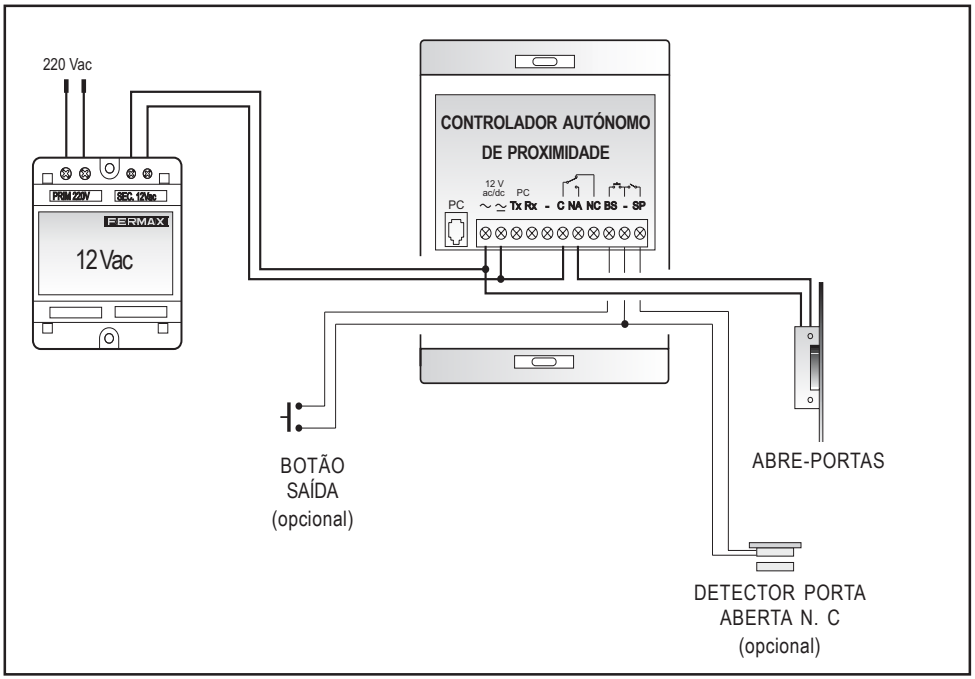


1. Apresentar o cartão MASTER (quatro vezes). Os indicadores mostram o estado de «modo de configuração de tempo de porta aberta».
2. Apresentar um cartão qualquer (excepto o MASTER) tantas vezes como segundos que se quiser estabelecer para a detecção de porta aberta. Ver NOTA.
3. Apresentar novamente o cartão MASTER ao terminar, até que os indicadores mostrem o estado de «modo normal».

NOTA:

A primeira vez que se apresenta o cartão desactiva esta opção. As restantes vezes activam-na e aumentam o tempo tantos segundos como vezes que lhe é apresentado.

ESQUEMA DE CABLAGEM



NOTA:

A programação (altas, baixas) de cartões também se pode fazer com o **TECLADO DE PROGRAMAÇÃO** REF 2306 ou com um PC com a ajuda do programa **WINPROX** desenvolvido pela FERMAX.

CONTACTE O SEU DISTRIBUIDOR OU ASSISTÊNCIA TÉCNICA PARA MAIS PORMENORES.